

Е. Славинецкий

**Сборник переводов Епифания
Славинецкого**

**Григорий Богослов, Василий Великий,
Афанасий Александрийский, Иоанн Дамаскин**

УДК 93
ББК 63.3
Е11

Е11 **Е. Славинецкий**
Сборник переводов Епифания Славинецкого: Григорий Богослов, Василий Великий, Афанасий Александрийский, Иоанн Дамаскин / Е. Славинецкий – М.: Книга по Требованию, 2023. – 820 с.

ISBN 978-5-458-11830-9

Во славу человеколюбца единого трехипостасного Бога, Отца, и Сына, и Святаго Духа: Эти боговдохновенные книги Великих пастырей Церковных, и учителей всей вселенной. Иже во иты Отца нашего Григория Богослова, архиепископа Константинопольского. И иже во святых Отца нашего Василия Великого, архиепископа Косадии Каппадокийской, беседы на шестодневник.

ISBN 978-5-458-11830-9

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2023
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2023

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



О П Н О А П И Е

ПОУСТАВЪ Ш СЛОВЕСЬЪХЪ НИЖЕ ВО СЪТЪХЪ
ОЦА НАШЕГО ГРИГОРІА АРХІЕПИСКОПА
КОНСТАНТИНА ГРАДА БЪГОМОРА
КАКЪ СЛОВЕСІА ЧТО СКА БЪЗЪ ЦАКОМЪ СЪМЪ ДЕНЬ
И ПРАЗДНИКЪ РАДИ СЪУДОБЕНІЯШЕГО
ИЗЪШЕДЕШЕМА .

Н А СЪТЪЮ ПАУХЪ . И НА МОДАЕНІЕ .
СЛОВО . МА . ДНЕТЪ . 975 . НА Ш .

В ТОРОЕ НА СЪТЪЮ ПАУХЪ . СЛОВО . МБ .
ДНЕТЪ . 973 .

Н А ПОКЪИ НАЮ . И НА ВІСНЪ . И
НА МІНКА МАМАТА . И Ш ОДНОВАІ
НІИ . СЛОВО . МГ .
ДНЕТЪ . 97 . НА Ш .

Н А СЪТЪИ ПАТРИАРХІИ . СЛОВО . МА .
ДНЕТЪ . 96 . НА Ш .

М ЦА АУГУСТА . БЪЗЪ А . ДЕНЬ .
НА НАККОВІИ . СЛОВО . КБ .
ДНЕТЪ . 961 .

М ЦА ОУТЪВРІА . БЪЗЪ Б . ДЕНЬ .
НА СЪТЪО СРЕДНОМЪЧЕНКА
КВИРІАНА . СЛОВО . НІ .
ДНЕТЪ . ПД . НА Ш .

Н А СЛОВЕСІА . И НА СЛАВНІ ГЕА ІХІМАНІ
БЪ НА О СЪТЪХЪ ОЦЪ ПРЪЖТВОМЪ
ХРЪТОВЫМЪ . СЛОВО . Д .
ДНЕТЪ . МБ . НА Ш .

М ЦА ДКІИКІІА . БЪЗЪ КБ . ДЕНЬ .
НА РЪЖТВО ХРЪТОВО . СЛОВО . ЛН .
ДНЕТЪ . 909 . НА Ш .

М ЦА ІАННІВІА . БЪЗЪ А . ДЕНЬ .
НАГРОКНОЕ БІАНКОМУ ВІАІІО .
СЛОВО . К . ДНЕТЪ . 45 .

Т ОГОЖЕ МЦА . БЪЗЪ Б . ДЕНЬ .
НА СЪТЪА СЕТАІ . СМЪЧЪ . НА
СЪТОЕ БЪГОКАВІИ . СЛОВО . АД .
ДНЕТЪ . 913 . НА Ш .

М ЦА ТОГОЖЕ . БЪЗЪ Б . ДЕНЬ .
НА СЪТОЕ КРЕПІЕ . СЛОВО . М .
СМЪЖЕ НАЧАЛО . БУГО ІВЪСТАІИ .
ДНЕТЪ . 915 .

М ЦА ТОГОЖЕ . БЪЗЪ Г . ДЕНЬ .
НА СЪТАГО ГРИГОРІА ЕПИСКОПА НУІКАГО
БІАНКАГО ВІАІАІА СВАТА . СЛОВО . Б .
ДНЕТЪ . МБ . НА Ш .

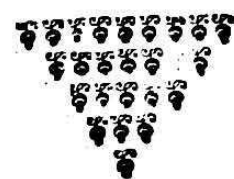
М ЦА ТОГОЖЕ . БЪЗЪ НІ . ДЕНЬ .
НА СЪТЪО БІАНКАГО АДАНІА
АРХІЕПИСКОПА АЛЕКСАНДРИАГО . СЛОВО . КА .
ДНЕТЪ . 911 .

М ЦА ТОГОЖЕ . БЪЗЪ КБ . ДЕНЬ .
НА ПІМАТЬ ІЖЕ ГО СЪТАХЪ ОЦА
НАШЕГО ГРИГОРІА АРХІЕПИСКОПА КОНСТА
НТИНА ГРАДА НАЗІАНТИНА ЖІТІЕ .
ДНЕТЪ . А .

В ТОЖЕ ДЕНЬ СОКОРОНОЕ . НА РН .
ЕПИСКОПЪ . ПРЪСЪТІТЕІЕ . СЛОВО .
АБ . ДНЕТЪ . МБ НА Ш .

В ШНІО МАКОПЪІТНІО Ш НІПРАЮБІИ .
СЛОВО . СІ . ДНЕТЪ . ОГ .

В ШНАМ СІНОПЪІТНІО . НА ОЦА
МОЛАЦІА . ПЪЗЪ РАДИ ГРАДА .
СЛОВО . ЕІ . ДНЕТЪ 91 . НА Ш .





ЖИТИЕ И ЖИЗНЬ ИЖЕ ВОСТЫХЪ

ОЦА НАШЕГО ГРИГОРІА БОГОЛОВА НАЗІАНЗІНА,
АРХІЕПИСКОПА КОНСТАНТИНА ГРАДА, СПИСКАВШЕ
ГРИГОРІЕМЪ ПРЕВЪУЧЕРО ОУЧЕНИКОМЪ СЪМУ

БЕЛПИСЬ
СТВО

БЕЛКО-
СТІТЬБА

ОЗЫВАЕТЪ ОУШ НАСЪ СЪ МЪЖІЕ,
ГРИГОРІИ ВЕЛИКІИ, ИЖЕ БОГОСЛОВІА
ТЕЗОИМЕННИТІИ, НА ДОБНОЕ ГО-
ЩИНЕ СЛОВЕЦЪ: ПРЕДЛАЖИТЪ ЖЕ
САМЪ НЕВЕРИТЕЛЬНОЕ ЧРЕЖДЕНІЕ,
И НАСЛАЖДЕНІЕ, ТАКЪНІА БЛАГОШ
ВЫСОЧАШИ. НЕ ДИВЬТЕСЯ ЖЕ, АИЧЕ
КЪ ТОЛИЦѢ ДЕРЗОСТИ И ЗАДОУЪ,
ІАКШ И СВОЮ НЕМОЩЪ, И ОНОГО ВЪЛ-
ЧЕСТВА ЗАБЫТИ, [ИЖЕ РАДИ НЕПРИ-
СТЪПНАГО ДОБРОДЕТЕЛІА, БЪМАЛА ДАЖЕ
ДО ДНЬСЪ, МОДЧАНИМЪ ШЪ ВЪСѢХЪ ПО-
ЧТЕНЪ БЫТИ: И НИКТОЖЕ ПОКА-
ЗАСА ТОГО ЖИТІА ОУЧИТЕЛЪ И СКА-
ЗАТЕЛЪ,] ПОСАДОВАШЕМЪ НЪКНИМЪ
И ЧИНОМЪ ІАКЪ МЪЖЕМЪ ИСПРАВЕДИНА
ПРЕСЪДНИТИ НАМЪ ИЖЕ ПО ТОМЪ,
ІАКШ ЖЕ ТОИ СОТВОРИ, ШЪ ВЪАНЦЪМЪ
ВАСІАН, И ШЪ ИИЪХЪ БЛАЖИНЫХЪ
ЕПИСКОПЪХЪ, И МЪЧЕНИЦЪХЪ, ВСЕ ПОД-
ЛОЖЕНІИ ЖИТІА НЪХЪ ПРЕСТАВНЪХЪ.
НО ПЕРЪЖЕ ОУШ, НЕ ВОЗМОЖНО СЪ-
ПРЕВЪКОВАТИ ЧИСТНОМУ РОДИТЕЛЮ, СЕМЪ
ИЖЕ ЗАДЪ СЪ НАМИ ПОСАЖЕНОМУ, ІАКШ
ЖЕ НИХЪ НЪКНИ ДОЛГЪ ИСТАЗЪЮЩЕМЪ
СЛОВЕСА, И КЪ ПОХВАЛѢ БЪЖТВЕННАГО
ГРИГОРІА, СЪКЛАДЪ ПОНЪЖДАЮЩЪ:
ОУЧЕНИКЪХЪ ЖЕ И ВЛАДЫЧЕСКИХЪ, ПОГЛА-
ШАЮЩЕ ПОВЕЛЪЖАЮЩЕ, И НЕ ШЪЛОЖИШ
ПРЕТАРЪ, ИЖЕ ШЪ МИНЪ РОЖДЕНІА ЖЕ
И ПИТАНІА, СЪ ВОЗДАНІА ИСТАЗЪЮ-
ЩЕ. ПО ТОМЪ ЖЕ, НИ ШЪ ПРЕПОДОБНАХЪ
НЕПРЕВАСА МИНЪ, ШЪ ТОЛИЦѢ ДОБРОДЕ-
ТЕЛІА НАМЪ НЕ КРЕЩІИ, ІАКЪ ЖИТИЮ

ПРЕДЛАГАЮЩА: ДНОГИ ОУШ ПОНЪДАН
ВЪ ПОДАЖАНІЕ, И НЕ ШЪСТАБИТЪ ДОБРОЕ
БЕЗЪВѢСТИ БЫТИ, СЛОВЕСИ ПОВЕДЕНІ-
ВНАМИ ШЕНОВЛАЕМО. ПРИНИИ ОУШ
ВОЗЛОЖЕНІЕ ШЪЛОЖЕВЪ, НАЧАТКОМЪ
МОИХЪ СЛОВЕЦЪ, ІАКШ ЖЕ НЪКНИ
НОВОПОЖАТЫМИ ПАИДЪ, ВЪНЧАЮ БГО-
СЛОВА, АИЩЕ И ДОСТОИИТВА МЕНШЕ,
НО ШЪСЪДЪИМЪ НИЧТОЖЕ ІАКЪДОСТНО.
ДНОЮ ЖЕ ІАКШ ЖЕ БО ВЪСЕМЪ [САИ] СО-
ВЕРШЕНЪ МЪЖЪ, И СІЕ ПРИМЪЖЕ
ШЪ МЕНЕ ПОХВАЛЕНІЕ. ПОНЪЖЕ И
ОЦЕМЪ АНЪСЪНА ДЪТСКАА НЪМОВА-
НІА, ШЪ НЕХИТРОСТНЫ ПАЧЕ ПРОНЪХЪ-
ДАЩИ МЫСЛИ, НЕЖЕ СОВЕРШЕННАХЪ
ТВЕРДЪКШАА СЛОВЕСА, И ГОРДОСТНАА
ХИТРОСЛОВІА. БЪДЪТЪ ЖЕ ЕМЪ И
СВОИСТВЕНА, ІАКЪ ШЪ СЛОВЕЦЪ ЧЕСТЪ,
АИЩЕ БО СВОИСТВЕНО ШЕВЧАТІСА БЛА-
КШ, ПО ПИДАРЪ, ИМИ ЖЕ БО КОЖДО
ОУСЛАЖДАЕТСА. СІМИ НЪКАКШ И
ПОЧИТАЕМЪ БЕСЕАНТЕА. И АИЩЕ ЖИВЪ
САИ ЕЩЕ ТЪЛЕСИЩЕ, НА ВЪСѢХЪ СТА-
ЖАНІИХЪ СЛОВЕСА ИЗМЪНИ, И ПРЕ-
МЪДРОСТЬ ШЕБЕМЪ, И ВОЖДЕЛЪВЪ ЕА,
И СОБЛЮДЕНЪ БЫВЪ ШЪ НА, ПРИТОЧНЪ
ВЕРИ, КАКШ И НЕ ШЪ ЗАДЪШНИХЪ
ШЪРЪШНІВЪСА, И КЪ ЧИСТЪИ И МЪДРО-
ВАНІЮ ПРИБЛИЖАЮЩЕА ЖИЗНИ, ПРЕ-
ЛОЖИВЪ НАСТОАЩАА, СІМИ ВЪЛЧАЕТСА
ЖЕ ВАШЕ И РАДЪЕТСА. ВАИЖЪ ЖЕ
МОЮ, СЪЩЕИНОЕ ТОРЖЕСТВО, НЕ
ПО ШЪПАИТВЪ МНОЖИТВО ОНОГО ИСПРА-
ВЕНІА ИСПЫТОВАТИ. ПЕРЪЖЕ ОУШ

НЕ И ШЪ
ЗАДЪШНЫ

ГРИГО́РІА НАЗІА́НЗИНА

ѿкѡ нѣтъ тои по мои инаѣ .
 или шестидати се , или нѣтази
 быти . Потомъ же , ѿкѡ никто
 же іаже шнѣмъ написавъ намъ
 штави . Но разубавно ш того
 словеса собравъ мже шнѣмъ
 подражаа зодѣа : иже по малѣ
 камене собраше , во единаго дома
 совершилѣе бѣе сокруитъ . Начало
 же словѣ . шнѣмъ же начнати по-
 добнѣише . Очѣто дѣш егѡ .
 втораа Каппадокіа , градъ же
 Назіанза . иже тоанкѡ мѣлнѣишии
 бытъ ш оного . ѿкѡ даже до
 конца блженна , егѡ ради позна-
 вати . Не бо баише Александр
 ради блгославнѣиша естъ . Александр
 или Перси , Кира ради къ славе
 тоанкѡ вшага , еанкѡ тои
 блкагѡ ради Григоріа . Тѣмъ же
 ми минта , и боупитати емѣ
 питателнаа , добродѣтели ради пре-
 подокнагѡ . Индіаномъ же . и
 британомъ иже по састоанію шстоа-
 цимъ , равно блвшѣ нарочитѣ .
 родителъ же егѡ , блгородни же
 и праведни . и баише тѣлѣтъ .
 чистотою дшвною не раздѣани .
 соннѣхъ же оцѣ егѡ , ѿкѡже нѣкѣи
 дѣлаемъ . штавь земаю очѣю .
 и іудѣи . блблетъ прѣаникъ ко
 блгочестію , и вѣстанико штраѣтъ
 шачестіе и правѣтъ . пиеннѣи
 ученикъ мѣнѣа блгодати . Оуба
 егѡ перво . потомъ же и Па-
 тари ходога . Назіанстѣи Цркѣи
 егѡстроитъ блвъ . Мати же шѣнна
 и шшннѣхъ прародителѣи . И се
 съ прочими насѣдѣтвобавши блго-
 честіе , та отроца мѣжикѣи полъ
 жилаюши . молебъ приношагѣтъ да-
 телю блгнѣхъ таковоуѣхъ блгѣ . полъ-
 чити жѣнѣи . швѣмъ . ш тепло-
 тѣ . прѣжде зачатіа шѣнѣавшиа
 томѣ едѣцаго приннѣти . ѿкѡ же
 Анна самѣнаа . что дѣш . иже
 болю коашнѣа егѡ творѣи , ношнѣи
 видѣннѣи прѣпоказѣтъ еі отрока .

иже еше ютацагѡ родитѣа . блдѣ
 же и званіе отрока мѣтвобавъ .
 Она же рожашн не по мнози блгѣ
 шѣбавѣтъ егѡрдѣмъ ебѣи . матернѣа
 же колѣзни , и женкаа прѣнѣмоганіа .
 даиіа блмкодѣшнѣмъ побѣдѣи .
 отрокъ же во шѣмѣлоуѣхъ очѣкнѣхъ
 питаемъ . блгороднѣмъ егѡствѣа
 прѣвохождаше шѣвѣтнѣи . по то-
 анкѣ , ѿкѡже блвѣрменствѣ козраста
 не быти емѣ возераннѣи къ соверше-
 ннѣхъ обѣчавѣмъ же и егѡчнѣмъ .
 Игриша же егѡш и гламѣ дѣтскѣа
 скакати же и носити стѣцаннѣи , бл-
 чѣки шпѣва . ѿкѡ не потрепа же
 и егѡпраженіе творѣи ко трилію
 добѣишихъ . добродѣтели бо іа-
 жаніе . прѣсѣцѣтъ слаба : ема
 и мѣра блговонію козерани , прѣшедѣ
 словоніе . въ козрагѣтъ же егѡш
 прѣшедѣ . и словеса шѣатъ блмѣ
 жѣднѣмъ . въ Кесаріиѣи градѣ
 понде : и тамъ съ добѣишннѣи ш
 егѡчитѣл прѣбѣвъ . и егѡчнѣи мало
 собравъ . къ Павлинѣи шпѣи .
 Риторскѣа жѣлаа . добротѣи гланнѣи .
 и шѣмѣан еа наказанѣи быти
 ш ошѣдо же ко Александрѡвѣ шходѣи
 иже къ фѣрѣ . многнѣхъ же градѣи . и
 многнѣхъ мѣжен навѣикнѣти мѣдрѡ-
 ваннѣи , бл собраніе прѣмѣдрѡти . ѿкѡже
 нѣкѣи егѡ мѣднѣцѣ . многѣ же и
 ш ошѣдо егѣ прѣподемѣхъ полъдѣ .
 таже матерѣ словесѣмъ адннѣи постѣ-
 загѣтъ . корѣлемъ шѣвѣа егѡннѣ-
 скнѣмъ . прѣобѣдѣ егѡш Пѣрднѣчскѣю
 нѣчнѣи . во врема матѣжное же и
 не имѣннѣмъ доброплаваніе . блнѣзѣи
 нашѣдѣ дѣш егѡрѣнъ . іаже ш дшнѣи
 наошаше ебѣи . Тѣмъ егѡш моше .
 воздѣшъ же и нѣо покрѣваше . ннѣи
 же двѣгѣа егѡптаннѣмъ мѣдѣи
 шрднѣишии . егѡмъ егѡш тѣлѣннѣа
 плѣчѣрѣмѣа смѣрти . тои дшвѣнагѡ
 коашнѣа егѡрѣнѣствѣа . не егѡ
 егѣ знамѣлааа крѣннѣмъ . и довоало
 бл блмо егѣ ш бодѣи шпѣнѣи . іаже
 бл бодѣи смѣртѣ . что дѣш творѣтъ

ЗНАМЕНИ-
ТѢ

ИСКРНИМ

МАЛОД-
ШІА

НАКАЗА-
НІЕ
ЗІИ

ИМЕННѢЩЕ

ЖИТІЕ

АДНИКНИ

ЗМ

ПРДЛАЗ

КМБНА

МНОК

ГЛСТ

Григорій же крещенъ дещимъ баше
 Адникникими ученики - иже нѣхо-
 дити емѣ прощаніиамъ . и на-
 казovati ихъ молашамъ . и
 предъдротнии прѣтоиз нѣдашамъ
 полати . Онъ же оубо ѡже въ малѣ
 кнѣмъ багодать сотвори . пре-
 бысть . аладо же погалѣде вѣ-
 нѣе ташу дещи оумоанъ . и
 оубѣщавъ ташу нѣждиу етъ емѣ
 еже кз рожашамъ шнѣтви .
 тѣмъ сего оубо лѣто совршѣвъ
 во зчѣніихъ . иже очитѣхъ себѣ
 шдѣтъ . и перѣбе оубо . бѣтвѣ-
 ннои прѣмартъ крещеніе . иже и
 явѣде славо просвѣщеніи . и
 поставилъ себѣ оуставъ ин-
 когдаже закатиса . доидеже въ
 житіи самъ живѣствѣтъ . его
 же и доконца сохрани . потомъ
 живѣніе родителне и дѣжне нѣпо-
 анаитъ . тогѣмъ словѣтъ живѣ-
 щамъ слашати . него самъ нѣаше
 ѡ самъ анкочѣтѣ . оубѣтѣннѣмъ
 же емѣ въ народаніихъ же и домо-
 вниихъ ѡсзатиа славѣ . [иже
 ко именю нѣже во вѣщахъ пре-
 свѣтѣостѣ .] самъ себѣ совѣ-
 нѣаше . дати себѣ бѣги . ѡкоже
 оубѣщавъ въ вѣдѣ самъ . агра же
 ѡвѣчнѣтъ . и единопѣчнѣннѣмъ
 експрѣвати . и бо оубѣннѣмъ кнѣ-
 гауъ вѣдѣннѣмъ . ѡ тѣмъ при-
 блачннѣ нѣтннѣмъ ѡснѣнѣ . еже
 и теора прѣмѣваніе . монахъ въ
 мѣстѣ мѣрашнѣ . и не ставѣтъ
 въ мѣстѣ богаташъ бѣти нѣво-
 анъ . аножнѣнѣ оубо и хрѣ-
 тѣвѣ зрѣше . во нѣнѣхъ и въ подѣ-
 ннѣ ношѣмъ . ѡкоже гла-
 голетъ книга іѣннѣа . сіе чи-
 стотѣ прѣмѣаа воздашнѣ . бѣжннѣ
 бо рече . чнстѣннѣ іѣннѣмъ . ѡкоже тнѣ
 бѣа оубратъ . чнста сего рече гдѣ .
 іѣновъ же етъ великнѣ Григорнѣ .
 ѡставѣтъ градъ . торжнѣа . пезо-
 рнѣа . мѣдротннѣхъ возношнѣа .
 кнѣнѣ величнѣа . ѡдемъ прѣмѣваніа .

сѣдннѣмъ прѣннѣа . рѣторнѣа лннѣ .
 татѣн навѣтѣа . кѣпцѣвъ нѣ-
 нѣтѣство . корѣмннѣкѣвъ клѣтѣа .
 когѣтѣхъ гордннѣа . кѣдннѣмъ
 слодѣннѣа . кѣтѣотѣ . пѣан-
 нѣто . славо ѡвѣтѣннѣнѣнѣ . одѣжнѣ
 анноцѣннѣа . іогѣдѣ . ѡ слаѣта
 же и сѣвѣа сотворннѣа . доаннѣ
 ннѣаннѣмъ же нѣдѣкѣмъ мѣакошннѣмъ
 оубодоаннѣмъ . и пѣнѣннѣмъ оубѣ-
 шннѣа . и ннѣа же еаннѣа помѣсла
 чнстѣннѣмъ смѣщаннѣннѣа . чнстѣннѣмъ
 себѣтѣ не подѣннѣтъ вѣхода . сіа
 ннѣмъ Григорнѣ . во нѣостнѣннѣмъ воз-
 рѣтѣ шѣтавѣа етъ . ѡама же
 оцѣа во іѣса прѣаагѣтъ сѣна . по-
 ставнѣвъ прѣсвѣтѣра нѣждѣнѣа . и
 едѣа позннѣвшѣа . что творнѣтъ .
 ѡ нѣкѣн нѣходнѣтъ . ннѣтѣннѣннѣхъ
 оумъ попеченнѣ оубѣтѣа . и кѣвъ
 въ понтѣ . іа кѣаннѣмъ великннѣмъ
 анкождѣствѣтъ . вѣкѣпѣко нѣ-
 казаннѣ бѣвшѣ . и въ малѣ рѣз-
 дѣашѣа . пакн дѣогъ ко дѣогѣ
 понтѣкоша . нѣва же шѣннѣннѣмъ .
 и нѣже кз себѣ шѣннѣннѣмъ експрѣ-
 вачннѣн . ѡкоже вннѣхъ нѣпоаннѣннѣа
 реченнѣмъ : нѣдѣже іѣтъ дѣа .
 ннѣ тѣе ѡ вѣсѣа соврѣаннѣ ѡ ннѣннѣ
 жоѣмъ . тѣ есмѣ посрѣдѣ нѣхъ .
 жнѣахъ оубо дозрѣдѣтѣннѣ пошннѣннѣ
 ннѣмъ собозрѣаннѣннѣ . и оуставѣ
 постннѣннѣкѣа бѣгольннѣннѣмъ постннѣ-
 ннѣмъ . и нѣра ѡвѣчннѣннѣмъа по-
 лаганнѣннѣ . аубѣрговѣхъ оубо
 аннѣннѣннѣмъ . солонѣвѣхъ же
 чѣтннѣннѣмъ . и прѣвѣднѣннѣмъ
 лнннѣннѣмъ . Пачѣ же да что
 рѣкѣ ѡ нѣждѣхъ вѣночѣннѣннѣ . мѣш-
 сѣа подѣжаннѣтъ . ѡблакомъ же по-
 крѣвѣаннѣннѣ и горѣ бокождѣннѣннѣмъ .
 матѣжнѣагѣ житіа . алаче себѣ
 оустроатн законнѣа полагѣтъ .
 оцѣа же егѣа іѣвѣстнѣа ѡтаго-
 тѣвѣаннѣ . и попеченнѣннѣ . епѣ же
 и пѣачѣмъ снѣа своѣгѣа нѣсѣрѣа ѡсѣтъ
 бѣвъ . не терпѣа оубѣннѣннѣа
 поганнѣннѣ молѣннѣннѣмъ Григорнѣа

ПШТИ

ИДАЧН

СВѣтѣ

Житіє

ТАЖЪ

ПОЛЗОВА . НО Ш ВЕРЕ КРАМОЛЬ-
 СТВОЮЩИМСА , ИДЪЖЕ ЛЮБИТЪ БЕЛГІ-
 СТВУ ВЪЩИ ГРАЗНАТІСА И АНКОПРЕНІЕ .
 ИКШ И СЪЛШ ПРИМЪДВЫМЪ СЛОВЕ-
 СЕМЪ МАЛШ И ЕДВА МОЩИ ОУСПЕ-
 ТИ КО ЕЖЕ ГОЗОКУПАГИ РАЗСТОАША .
 ЕМА ЖЕ ХРГІ . ИКАА СЛОБА И ШЛА-
 БАШЕ , ПРИНІЕЖЕНІЕ БЖІЕ И
 ТОГШ ЗАПОВЕДЕН . НЕДЪГОВАВШИ
 ЖЕ И ПОДЪВШИСА . ВОЗДЪЖЕ НА
 НАІ ХРГОНАВІТНАГО САМОДЕРЖЦА .
 ІВАІАНА ЖЕ ГААГОЛЮ МЪЧИТЕЛА . ИЖЕ
 ПРАРОДІТІАНЮ ВЪРЪ . И ДОБРОДѢ-
 ТЬА КШНІТАНІА ВІАКАГШ . СО-
 ПРОТІВНЫМИ ПРЕШДОЛѢТИ АНКОПР-
 АШЕСА . И ТОГШ РАДИ ВІЕХЪ ПРА-
 ВДНІХЪ , АШАШЕ ХРГІАНЫ . АШЕ
 И НЕ НАРОДНѢ ПОВЕЛІЕНІЕМЪ ХРГІА-
 НСКОЕ ГОПЕНІЕ ПРОПОВѢДАВЪ . НО
 ДЪШ ХУТЕНІЕМЪ . И ИМЪЖЕ МОЛЧЪ .
 НА НІХЪ СОДѢА . И ИМЪЖЕ ЗАКО-
 ПОПОЛОЖИ ЕЛАННІКІ СЛОВЕСЪ И НАКА-
 ЗАНІИ НЕ ПРИЧАТІМЪ БЫТИ ХРГІА-
 НШМЪ . ДОАГОТЕРПЕНІЕ ОУЕШ БЖІЕ
 НИ НА МНОЗѢ МІРЗКОМЪ ВОЗКЪ-
 СІТІСА ПОДЪСТЪШЕС . ІАКШ
 ВІДЪ ВІАКОПРЕНІЕ ТОГШ АЖКАВСТВО
 НЕ РАСКААЧНО . И ШІСТОНЪ ШРДЖІЕ .
 ДОГОИНОЮ НЕЧЕСТІЮ КЪЗНЬ ГОТВО-
 РАЕТЪ . ВЪ ПРАДЪЛЕХЪ ВАРКАР-
 ІАНХЪ , ВІАВАРСКЮ ЕГШ И СЪТЪР-
 ІАЮ ЖІЗНЬ НЕПРОВЕЖЕ . АБІЕ ЖЕ
 ВІАКІИ ГРІГОРІИ . ШБАНЧАІТЪ ОУЕШ
 ЕГШ СЛОБЪ И НЕЧЕСТІЕ . ІТЪДНАА
 ЖЕ ЕЛАННІКАА КВІРОСЛОВІА . И
 ВІТХІАА БАШІИ . И МНОГОКОЖНЮ ПРЕ-
 ЛІЕТЪ . ПРАДЪШІМА ВСЕХЪ ШБАН-
 ЧНЪВЪ . ОБІШІИ ЦЪАЛОМЪДРЪШІАМЪ
 ВІЕМЪ ПРАДОЛЖИ СМѢХЪ . ИО ЧТО
 ОУЕШ МЪЖА ВІАКАА , И ПРИЗЪШІАА ,
 МАЛЪЕМЪ СЛОВОМЪ НАЧІНАА ДОСА-
 ЖДАТИ . И НА СОПРОТІВНОЕ ИТИ . НА
 ІТОАНАГШ РАЗЪМА . И КО ВРЕМА
 ПОХЪЛЪ . ЕГДА ПОДОБАЕТЪ ПАЧЕ
 ПОХААА ЕМОМУ . НИХОДЪ ГОДЪАНЫХЪ
 ІА АНЪШЪВЪ КЪГИ . ШНІХЪ ЖЕ ПРО-
 ЧІГШЪ ОБАНЧІТІААА СЛОВІА . ПОЧЪ-
 ДІГІАА ТОГДА МНОЖІТЪ ПОВЕІТЕН .

И БГОСОЧАНИВЕНІЮ . ЕЛІКЪ ЖЕ ИМАШЕ
 ЕЖЕ ГААГОЛАТИ СНАДЪ . КА ЧЪДНОМЪ
 ЖЕ МЪЧИТЕЛА ЗАКОНОПОЛОЖНІЮ ПО-
 БЕЛЪВАЮЩЕМЪ . НИ ПОДОБАТИ ХРГІА-
 НШМЪ ЕЛАННІКІ ОУЧИТІА ОУЧЕНІИ .
 ЗРІТЕ БА КЕННАГШ (АЪМЪ) . ПРИМЪ
 БО ИРШІНСКИМИ ЖЕ МЪРАМИ . И ІАМВІ-
 КІНСКИМИ . И ЕЛІГІНСКИМИ . И ТРИ-
 МЪРНІАМИ . И ИНЪМИ ЖЕ МНОГИМИ
 ОБРАЗІ . ПОВЕІТВОВАНІА И ОУКОР-
 ЗНІА . И ВІЕГШ СПІСАТЕАНАГШ ВІДА .
 И ВЪ МАЛЪЕ РЪШІ . ВІАКЪ ВІДЪ
 НАКАЗАНІА ІВОИМИ СЛОВЕМА БОШЕРА-
 ЗИ . ПРИТЧІИ БГОЧЕСТІВНЫ ПО-
 ВІДЪ ПОСТАВЕНЪ . ІАИ ДОКРО-
 ДѢТІАИ ПОХВААДЪ . ІАИ ДУШІИ ЖЕ
 И ТЪБЛЪ ШІЦІЕШЕ . ІАИ БГОСЛО-
 ВІЕ . ІАИ МОАІТЪВЪ . ІАИ ИТЪ-
 КАА ТАКОВАА СЛОВОПЧАСЪ МЪ-
 РНѢ . БѢЖАВЪ ОУКШ ВІАЧІКІ
 ІТЪДОЛОЖІТЪА ЖЕ . И СЛАДИ БІСІИ-
 НІАА . И БГОШЪВЪ АНЪСТЪВЪ ІА ШЖЕ
 БѢ АПШ . ПРИМЪДРОІ ЖЕ ОУІНІЕА
 СТВО ХРГІАНОШМЪ ПОСТАВЕНЪ . ІАКШ
 НИКОМЪ ЖЕ ОУСПЕІДЪ ІАВІТІСА Ш НЕ-
 ЧІСТАГШ НЕПРАВДНАГШ ЗАКОНОПО-
 ЛОЖНІА . ХРГІАНОШМЪ Ш НАКАЗАНІИ
 ЗАВЪДАЩІУ . НО И СОПРОТІВНОЕ ІАТЪ
 БЫТИ И ШГІРІТІТІСА . ТАКОЗА БО
 ЕСТЬ ЗАБІЕТЪ . МАЛШ ІАИ НИ-
 КАКШ ЖЕ ШЕЧЪВШИ ЗАВЪДІНІА .
 ВІАМИ ИЖЕ ТЪ РОДІВШІХЪ ВІАДИ .
 И ПРІЖДЕ БО ВО ДІВІНІХЪ ТОИ ПРІ-
 ЕМЪАА . СЛЪЧІСА ІО ІВАІАНОМЪ
 СЪЛШ ИИДЪ ІДШЪ . И НЕ ОУ ЦРЪВІА
 ЕИШЪСА . НО КО ОУЧИТЕАМЪ ПРИ-
 ХОДАЮЩЪ . И ДЪДІШМЪ ПРОВОДЪЕЩІА:
 ИЩЪ . АСТІВІНѢ ЖЕ И ШЕВЪНѢ И
 НЕЧІСТІВѢ . И КО ВІА . ОИ СЛОВЕБЪ ОУДО-
 БІНЪ . ПРАДЪААГОЛА БЫГИ ОТРО-
 ЧІШЪ . ЗНАМЕНІА ОУЕШ ПРІЕСАА .
 ОБЕРАЗА ОУЕШ СМЪЩЕНОЕ ОУСТРОЕНІЕ .
 И СМѢХЪ АНЪЗОСТІНЪ . ЗРІШІИ ЖЕ
 СЪТЪРІКО . И ВІЕ ТЪЛО СКАЧЪЩЮ ЖЕ
 И НОГІИШЪ : И ІАПОАНЫ НЕРАЗЪМІА
 ОУСТРЕМАЕНІИ . БРЕТЪОВАНІА ЖЕ
 НЕЧІСТІА ПОАНА . АШЕ И ОБРАЗЪМЪ
 ОБЪЧЕНІА ІАКОЖЕ ПРІАКРІВАЕМА БА .

Починенію

Трагедія

Пологи

Немисто-ты

БНА

И ІАКШ